

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

L T - 3 1 (Motor: DL/66 kW)

Typenschein-Nummer

ARTE

EK

Lieferwagen (Fahrgestell) §)

V W

Doppelkabine-Fahrgestell/Brücke

CH 3857 49

Hersteller

VOLKSWAGENWERK AG, D-3180 Wolfsburg / BRD

Erkennungsmerkmale

auf Herstellerplakette "283"

vor Fahrgestellnummer "WV2...28..."

Herstellerplakette

rechts, oben an der Schlosssäule der Beifahrertüre

Fahrgestellnummer

rechts, vorn seitlich am Längsträger, über Vorderachse

Motorkennzeichen

"DL" links, seitlich Mitte am Zylinderblock

Hauptimporteur

A M A G, Automobil- und Motoren AG, 5116 Schinznach-Bad

Geprüftes Fahrzeug

Prototyp

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2 Anzahl Räder 4

Lenkung

mechanisch

Getriebe

mechanisch synchronisiert

Anzahl Gänge

5 Achsantrieb Hinterräder

Betriebsbremse

hydraulisch, 2-Kreis, v+Sch = h+IB,

Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder

Bremskraftregler stufenlos lastabhängig auf HR

Hilfsbremse

1. + 2. Kreis der Betriebsbremse

Feststellbremse

mechanisch, IB, wirkend auf Hinterräder

Dauerbremse

-

2-Kreis-Kontrolle

Niveau od. Druckdiff. mit kombinierter Kontrollampe

Motor

Marke

V W

Typ

D L

Bauart

Reihe

Takte

4

Treibstoff

B

Lage

vorn

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

6

Bohrung

76,5

Hub

86,4

Hubraum

2382

Steuer-PS

12,13

Leistungs-kW

66 (DIN)

bei U/min

4500

Lärm-Standmessung

73,5

dB(A) bei U/min

3375

Schalldämpfer

1 Topf, "073 119" (750 x ø 171 mm) \*

Abgasprüfung

CO = 1,0 % bei 800 U/min

Entstörung

BAV, Anhang B Ziffer 4 "A+2" od. "B+2"

Karosserie

Doppelkabine §)

Anzahl Türen

3 oder 4 Geschw. Messer km/h

Sicherheitsgurten

v Ar4m (E) / B (E) h

Unterlegkeil

- Rückspiegel

Diebstahlsicherung

-

Anzahl Plätze

t 6 od. 7 v 2 od. 3 M 4 h

Masse §)

innen aussen

Länge

5200 Achsabstand 2950 /

Breite

2050 Doppelachse v h

Höhe

2145 Spurweite v h 1750 h 1720

Überhang

v 1105 Spurweite v h

h 1145 h

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Spurkreis ø l 12200 r 12300

Gewichte

vorn

hinten

total

Leergewicht

1095

530

1625 §)

Nutzlast

(Leergewicht Kabine-Fahrgestell)

Gesamtgewicht

1500

1940

3200

Fabrikgarantie

205 R 14 C

205 R 14 C

Reifengröße

8 / 2,5

8 / 4,5

P<sub>y</sub> / bar

1500

2030

für V max

130

130

Felgen

6 J x 14

Stahl

Gar Anhängelast gebremst/ungebremst

2000 / 750

mech. Getriebe

autom. Getriebe

Garantiertes Gesamtzuggewicht

-

Geprüfte Anhängelast

2000 (VRV Art 67/5 beachten)

Garantierte Dachlast

50

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

117

km/h

gemessen km/h bei U/min

Motor

Zapfwelle

Ausrüstung	§)
Fernlichter	CR (E) oder HCR (E)
Abblendlichter	CR (E) oder HCR (E)
Standlichter	A (E) in CR/HCR (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v - s h I (E)
Markierlichter	v §) s h §)
Nebelschlusslichter	B (E) oder f (e) auf Wunsch
Zusätzliche Lichter	v B (E) auf Wunsch
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1/ separat
Scheibenwischer	2/ Blatt
Warnvorrichtungen	1/ Hella 002 952 / CH 5 0201 08 mit Waschanlage oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	<u>Lieferwagen</u>		
Marke und Typ	<u>VW</u>	<u>LT-31</u>	
Typenscheinnummer	CH	<u>3857 49</u>	
Karosserie	<u>je nach Aufbau</u>		
Plätze	total	<u>6 oder 7</u>	vorn <u>2 oder 3</u>
Leergewicht	<u>n. Waagschein</u>	Treibstoff	<u>B</u>
Nutzlast	<u>je n. Aufbau</u>	Steuer-PS	<u>12,13</u>
Gesamtgewicht	<u>3200</u>	Hubraum	<u>2382</u>

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

\* Lärmdämpfung : Absorbtionswanne unter dem Motor

§) Auf Wunsch lieferbar mit Werksbrücke

Abmessungen	innen	ausser	Gewichte	: vorn	hinten	Total	Ausrüstung :
Länge	2510	5325	Leergewicht	1105	735	1840	Markierlichter vorn und hinten erforderlich
Breite	2015	2140	Nutzlast	160	1200	1360	
Höhe	400	2145	Gesamtgewicht	1265	1935	3200	
Ueberhang h	1180	1270	Fabrikgarantie			3200	

§) Fahrgestell : Masse, Gewichte und Ausrüstung bei der Einzelabnahme festlegen bzw kontrollieren

Ort und Datum der Prüfung Wolfsburg, 21.-27.11.1982  
Sta/jak

Ersetzt Typenschein CH

Eidg. Typenprüfstelle

30) Lieferwagen

V W

LT - 31  
Motor: DL/66 kW  
Doppelkab./Brücke

3857 49

**Emissions-Zusatzkarte**

Nachtrag vom 22.08.86 in Wolfsburg - Sta/jak

Emissionswerte 01.10.86 erfüllt

Schalldämpfer : 1 Topf, 750x220x175 "073 119 B"

Lärmdämpfung : Wanne unter Motor

Eidg. Typenprüfstelle

Emissionswerte siehe Rückseite

**Geräuschemissionen**

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	(H) Vorbeifahrt; dB/A	(J) Standmessung dB/A      min-1	(R) Bemerkungen
DL	m5	3,78-4,88	76,0	73,0      3375	a b

**Abgasemissionen**

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	Emissionen in g/km			(N) Leerlauf		ATG-Nummer
			(K) CO	(L) HC	(M) NO	CO	min-1	
DL	m5	3,78-4,88	-	-	-	1,0	800	-

**Rauchemissionen**

(E) Motortyp	(O) nach BAV Anhang 3			(O+P) nach ECE-24					
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1
b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1	
b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1	

(S) Bacharach

Einspritzpumpe

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen

Lieferwagen

V W

L T - diverse

CH 3857 49

S A M M E L K A R T E

I

ist den Typenscheinen CH 3857 42 - 80 beizulegen.

Typenüberprüfung vom 27.11.- 02.12.53 in Wolfsburg - Sta/Ad

Lenkung : mechanisch, auf Wunsch mit hydraulischer Lenkhilfe.

<p>A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule</p> <p>30) Lieferwagen Voiture de livraison</p>	<p>B Fabrikmarke Marque de fabrique</p> <p>V W</p>	<p>C Typ Modell Type Modèle</p> <p>L T - 3 1</p>	<p>D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No</p> <p>3857 49</p>
--	--	--	--

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982  
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
DL	m5	3,78-4,88	78,0	73,5 3375	ab

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	K			N Leerlauf Ralenti CO min-1	R Bemerkungen Remarques
			L Emissionen in g/km Emissions en g/km				
			CO	HC	NO		
DL	m5	3,78-4,88	-	-	-	1,0 800	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
 compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 26.11.82

Datum / date 01.11.85

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
 Typenprüfstelle Service d'homologation